

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Инна НЕГОДА



В добрый путь!

Такого еще не было: в одночасье в Висагинасе родились сразу три новые организации – Висагинская академия творчества и искусств, Висагинский центр эдукции, Висагинский спортивный и рекреационный центр.

И одновременно с этим канули в Лету, но не в небытие, Дом творчества, Школа искусств, Спортивный центр и Центр рекреационных услуг. Таким образом сфера неформального образования с 1 октября начинает жить в новых реалиях.

Академия не вызывает особых вопросов: в результате объединения части Дома творчества и Школы искусств создана новая бюджетная структура, то есть принцип финансирования не меняется, а все педагоги и дети остаются на своих местах.

Решено, что основное здание Академии творчества и искусств будет по Вильтес, 16.

На базе той части Дома творчества, которая не вошла в структуру академии, создан Центр эдукции, имеющий статус публичной организации. Он расположен в третьем микрорайоне, в здании по Седулинос, 49 (бывший детсад).

Всем родителям, чьи дети начинают занятия в Академии творчества и искусств и в Центре эдукции, не придется заключать договоры с новыми учреждениями, поскольку они являются правопреемниками Дома творчества и Школы искусств.

С 1 октября в статусе публичного учреждения начал свою работу и Висагинский спортивный и рекреационный центр. К Спортцентру присоединили бассейны и спортзалы, то есть по сути осталось то же самое учреждение, но с новым названием и новым статусом.

Часть сотрудников приветствует статус публичной организации, дающий большую, чем бюджетное учреждение, свободу действий, в том числе и возможность осуществлять коммерческую деятельность.

Однако далеко не все сотрудники вступают в новую жизнь без опасений, хотя вновь созданным публичным организациям обещано, что в течение двух лет сохраняются условия трудовых договоров работников, расценки на услуги и бюджет.

Реорганизация учреждений неформального образования – уже свершившийся факт, и остается только пожелать всем руководителям и сотрудникам новых организаций: «В добрый путь!».

Ну а насколько он будет добрым, покажет время.

Spalio 2 d. – Policijos (Angelų sargų) diena



GINTI. SAUGOTI. PADĖTI.

Gerbiame policijos darbuotojai, pareigūnai, veteranai ir policijos rėmėjai, nuoširdžiai sveikiname Jus profesinės šventės – Angelų sargų dienos – proga.

Atlikdami savo misiją užtikrinti tvarką ir apsaugoti valstybę, Jūs pelnote žmonių pagarbą, pasitikėjimą ir palaikymą bei rodote tikrojo pilietiškumo pavyzdį. Tai įrodo ir žmonių pasitikėjimas Lietuvos policija, kuris yra vienas iš didžiausių Vidurio ir Rytų Europos regione.

Dėkojame už tai, kad sąžiningai ir atsakingai atliekate savo pareigą, savo pavyzdžiu skatinate visuomenę keistis, esate iniciatyvūs ir visada pasirengę pasitikti iššūkius. Juk Angelų sargų vardas – ne tik kilni ir garbinga misija, bet didelis įpareigojimas bei atsakomybė, lydimi Jūsų tarnystę Žmogui ir Valstybei. Linkime stiprybės, kantrybės ir ištvermės Jūsų nelengvoje tarnyboje bei sėkmės asmeniniame gyvenime.

*Savivaldybės meras Erlandas Galaguz
Administracijos direktorius Virginijus Andrius Bukauskas*

Pirmasis spalio šeštadienis – Kūno kultūros ir sporto diena

Mieli sportininkai, treneriai, sporto pasaulio atstovai, nuoširdžiai sveikiname Jus Kūno kultūros ir sporto dienos proga.

Kūno kultūros ir sporto diena – tai visų šventė, nes kūno kultūra ir sportas padeda atskleisti fizines bei dvasines galimybes, ugdo valią, moko džiaugtis pergale ir pasimokyti iš pralaimėjimo. Sportas atveria kelią prasmingiems darbams ir dideliems laimėjimams visose gyvenimo srityse.

Dėkojame visai sporto bendruomenei už prasmingus ir gražius darbus, sektiną pavyzdį. Kūno kultūros ir sporto puoselėjimas – nenutrūkstantis procesas, tad ir toliau aktyviai prisidėkite prie sportiškos ir aktyvios mūsų savivaldybės bendruomenės kūrimo. Linkime neišsenkančios energijos, tvirtybės, atkaklumo, sėkmingos ir rezultatyvios veiklos.

*Savivaldybės meras Erlandas Galaguz
Administracijos direktorius Virginijus Andrius Bukauskas*



Первая суббота октября – День физической культуры и спорта

Уважаемые спортсмены, тренеры, представители спортивного мира!

От всей души поздравляем вас с Днем физической культуры и спорта. Это праздник для всех, потому что физическая культура и спорт помогают раскрыть физические и духовные возможности, развивают волю, учат радоваться победам и учиться на поражениях. Спорт открывает путь к осмысленной работе и большим достижениям во всех сферах жизни. Благодарим все спортивное сообщество за прекрасную работу, за пример для подражания.

Развитие физической культуры и спорта – это непрерывный процесс, поэтому продолжайте и дальше активно способствовать развитию спортивного и активного сообщества в нашем самоуправлении. Желаем вам неиссякаемой энергии, сил, упорства, успешной и плодотворной деятельности.

*Мэр самоуправления Эрландас Галагуз
Директор администрации Виргиниус Андрюс Букаускас*

Pirmasis spalio pirmadienis – Pasaulinė miestų ir būsto diena

Nuoširdžiai sveikiname būsto valdytojus, namų prižiūrėtojus, santechnikus, elektrikus, valytojus, kiemsargius, bendrijų pirmininkus, būsto savininkus ir visus, kas savo profesinėje veikloje ar gyvenime esate susieti su būstu, jo problemomis ir tobulinimu. Jūsų darbas galbūt ne visada pastebimas, tačiau yra labai prasmingas ir reikalingas. Be Jūsų nuoširdumo ir darbštumo – bevertės net ir geriausios idėjos bei naujausios technologijos. Dėkojame Jums už ypatingą indėlį kuriant gražesnį ir jaukesnį Visaginą. Linkime visada eiti pirmyn, nuolat tobulėti ir niekada nepristigti idėjų ir iniciatyvų kuriant darnią aplinką mūsų mieste.

*Savivaldybės meras Erlandas Galaguz
Administracijos direktorius Virginijus Andrius Bukauskas*

Первый понедельник октября – Всемирный день городов и жилья

От всего сердца поздравляем всех собственников домов, обслуживающий персонал, сантехников, электриков, уборщиков, дворников, председателей товариществ, домовладельцев и всех, кто в своей профессиональной деятельности или в личной жизни участвует в решении проблем и улучшении жилищного хозяйства.

Ваша работа не всегда может быть заметна, но она очень значима и необходима. Без вашей искренности и усердия даже самые лучшие идеи и новейшие технологии будут бесполезны. Спасибо за ваш особый вклад в создание более красивого и уютного Висагинаса.

Желаем вам всегда двигаться вперед, постоянно совершенствоваться и воплощать свои идеи и инициативы в создании уютной среды в нашем городе.

*Мэр самоуправления Эрландас Галагуз
Директор администрации Виргиниус Андрюс Букаускас*



Spalio 5 d. – Tarptautinė mokytojų diena

Mieli mokytojai, mokytojo profesija – didžiulė atsakomybė, tačiau dovana už įveiktus iššūkius yra neįkainojama – Jūs esate Visagino ir Lietuvos ateities kūrėjai, kadangi būtent Jūs padedate atskleisti žinių paslaptis ateities lyderiams ir drąsinate mokyti visą gyvenimą. Jūsų vedami išmokstame pažinti save ir pasaulį, ieškome atsakymų į sudėtingiausius klausimus, siekiame daugiau.

Nepaprastai vertiname Jūsų darbą ir didžiuojamės, kad Jūs – kūrybiškų, viskuo besidominčių, nuolat tobulėjančių mokytojų dėka Visagino vardas skamba po visą pasaulį. Nuoširdžiai sveikiname profesinės šventės proga ir linkime energijos, kantrybės bei išdrąsino ugdat jaunuosius visaginiečius.

*Savivaldybės meras Erlandas Galaguz
Administracijos direktorius Virginijus Andrius Bukauskas*



5 октября – Международный день учителей

Дорогие учителя, Ваша профессия – это не только огромная ответственность, но и неоценимый дар преодолевать трудности. Вы создаете будущее Висагинаса и Литвы, потому что именно вы помогаете раскрывать секреты знаний будущим лидерам и поощряете обучение на протяжении всей жизни.

Под вашим руководством мы учимся познавать себя и мир, ищем ответы на самые сложные вопросы и стремимся к большему. Мы очень ценим ваш труд и гордимся тем, что благодаря вам – творческим, интересующимся всем, постоянно самосовершенствующимся, имя Висагинаса знают не только в Литве, но и за ее пределами. Искренне поздравляем вас с профессиональным праздником и желаем энергии, терпения и изобретательности в воспитании молодежи Висагинаса.

*Мэр самоуправления Эрландас Галагуз
Директор администрации Виргиниус Андрюс Букаускас*

Уважаемые висагинцы!

На предстоящих выборах в Сейм Литовский Республики у вас есть уникальный шанс.

Многие годы наш город оставался без реального представительства в парламенте нашей страны. Нам приходилось делить депутата Сейма с Зарасайским районом, зачастую в пользу последнего.

11 октября 2020 года мы вместе можем добиться того, чего не удавалось достичь де-

сятилетиями. В списке Избирательной акции поляков Литвы – Союза христианских семей представлены сразу 4 честных, сильных, ответственных кандидата от Висагинаса. **Юлия Свиденене, Сергей Котов, Зигфрид Бинкевич и Дмитрий Иконников** – все они с вашей помощью могут быть избраны в законодательное собрание Литвы. Для этого необходимо воспользоваться возможно-

стью рейтингования кандидатов. Голосуя за список номер 8, обязательно отметьте номера висагинских кандидатов так, как показано на примере для голосования. Избирательная акция поляков Литвы – Союз христианских семей (председатель Вальдемар Томашевский).

Подробнее с программой нашей партии можно ознакомиться по ссылке www.awpl.lt/wybory2020/

**ЗА социальную справедливость! ЗА традиционную семью!
ЗА христианские ценности! ЗА честную политику! ЗА Висагинас!**

ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ АКЦИЯ ПОЛЯКОВ ЛИТВЫ
СОЮЗ ХРИСТИАНСКИХ СЕМЕЙ

Список № 8

BALSAVIMO BIULETENIO PAVYZDYS

PAŽYMĖKITE TIK VIEŅĄ KANDIDATĄ, UŽ KURĮ BALSUOJATE

<input checked="" type="radio"/>	Julija SVIDĖNIENĖ	LIETUVOS LENKŲ RINKIMŲ AKCIJA - KRIKŠČIONIŠKŲ ŠEIMŲ SĄJUNGA
<input type="radio"/>	VARDAS PAVARDĖ	PARTIJA
<input type="radio"/>	VARDAS PAVARDĖ	PARTIJA

PAŽYMĖKITE TIK VIEŅĄ SĄRAŠĄ, UŽ KURĮ BALSUOJATE

<input checked="" type="radio"/>	LIETUVOS LENKŲ RINKIMŲ AKCIJA - KRIKŠČIONIŠKŲ ŠEIMŲ SĄJUNGA (Pirmíninkas Valdemar TOMAŠEVSKI)	LOGOTIPAS
<input type="radio"/>		LOGOTIPAS
<input type="radio"/>		LOGOTIPAS

PIRMUMO BALSAI

14	29	52	58	
----	----	----	----	--

ĮRAŠYKITE 5 SKIRTINGUS KANDIDATŲ NUMERIUS IŠ SĄRAŠO, UŽ KURĮ BALSAVOTE

Politinė reklama. Bus apmokėta iš Lietuvos lenkų rinkimų akcijos – Krikščioniškųjų šeimų sąjungos rinkimų sąskaitos. Užsakymo Nr. 6-281.



Kokią Lietuvą matysime po spalio 11 d.?

Liko aštuonios dienos iki naujojo Seimo rinkimų. Išankstinis balsavimas savivaldybėse prasidės dar anksčiau. Nemaža dalis mūsų bendruomenės, deja, vėl sėdės namuose ignoruodami jiems suteiktą galimybę pasirinkti. Kita dalis, kaip ir dera atsakingiems piliečiams, atliks savo pilietinę pareigą.

Apžvelgiant debatus, priešrinkiminį laikotarpį turiu pripažinti, kad žmonių apsisprendimą nulems ne kandidatų rinkiminės programos. Taip sakau, nes visi debatuose dalyvavę kandidatai kalba apie tas pačias problemas – neatstovaujamas regionas, nedarbas, socialinės problemos, švietimas ir t.t. Skiriasi tik pačių problemų sprendimo būdai. Todėl rinkimų rezultatus nulems

tik asmeninės pažintys ar politinės pažiūros.

Esu jauniausias kandidatas vienmandatėje Nalšios šiaurinėje apygardoje. Esu nuoseklus kairiųjų pažiūrų atstovas, todėl niekada nelakščiau per partijas ar sąrašus ieškodamas lengvesnio kelio, net ir tada, kai partijai buvo sunku. Atstovauju atsinaujinusiems socialdemokratams – sąrašui, kuriame daug naujų veidų ir pavardžių. Sąrašui, kuriame 76 numeriu įrašyta ir mano pavardė.

Spalio 11 d. kviečiu susitikti prie rinkiminių balsadėžių ir rinktis sąrašą Nr. 17 – sąrašą, kuris labiausiai reikalingas Lietuvai ir mūsų regionui.

**Už Aurimą Gudą.
Už socialdemokratų.**

Какую Литву мы увидим после 11 октября?

До выборов в новый Сейм осталось восемь дней. Досрочное голосование начнется еще раньше. К сожалению, значительная часть нашего сообщества снова будет сидеть дома, игнорируя предоставленную им возможность. Другая часть, как и положено ответственным гражданам, будет выполнять свой гражданский долг.

После просмотра дебатов я должен признать, что предвыборные программы кандидатов на определение народа не будут сильно влиять. Я говорю это потому, что все кандидаты в ходе дебатов говорят об одних и тех же проблемах – забытый регион, безработица, социальные проблемы, образование и т.д. Единственное отличие – это пути решения самих проблем. Поэтому результаты выборов будут опре-

делять только личные знакомства или политические взгляды.

Я – самый молодой кандидат в одномандатном округе Северная Нальша. Являюсь последовательным представителем левых взглядов, поэтому я никогда не бегал по партиям или спискам в поисках более легкого пути, даже когда у партии были тяжелые времена. Я представляю обновленных социал-демократов, список с множеством новых лиц и фамилий. Список, в котором моя фамилия – под номером 76.

11 октября приглашаю вас прийти к избирательным урнам и выбрать список № 17 – список, который больше всего нужен Литве и нашему региону.

**За Ауримаса Гудаса.
За социал-демократов.**

Politinė reklama. Bus apmokėta iš Aurimo Gudo rinkiminės sąskaitos. Užsakymo Nr. 6-278.

Даже из самых безвыходных ситуаций есть выход

Так случилось, что мне пришлось стать опекуном своей внучки с самого ее рождения в связи с болезнью ее матери. И тогда ко всем жизненным сложностям добавилась еще одна – правовая казуистика.

Поскольку дочь имеет российское гражданство и временный вид на жительство в Литве, то и внучку при рождении записали как гражданку РФ, несмотря на то, что родилась девочка в Литве.

Все наши попытки добиться для нее получения литовского гражданства или постоянного вида на жительство оказались тщетными. Висагинская служба миграции, куда мы обращались,

отказывала нам в этой просьбе много раз.

Сейчас внучке 15 лет. Пришло время готовиться к взрослой жизни. А как жить и учиться в Литве, не имея гражданства? Положение казалось безвыходным, пока знакомые не посоветовали мне обратиться к члену Сейма Альгимантасу Думбраве. Это стоило ему немалых хлопот, но именно он помог нам получить постоянный вид на жительство в Литве для внучки. Теперь я могу не беспокоиться о ее будущем в этой стране.

Хочу от всего сердца поблагодарить нашего уважаемого члена Сейма Альгимантаса Думбраву.

С уважением, Галина Моисеева

Politinė reklama. Bus apmokėta iš LVŽS rinkimų sąskaitos. Užsakymo Nr. 6-280.



MIELI VISAGINIEČIAI!

Taip jau sutampa, jog spalio pradžia yra gausi švenčių. Nuoširdžiai sveikinu visus garbaus amžiaus gyventojus, policijos pareigūnus, mokytojus.

Su Jūsų švente, mielieji!

Linkiu Jums sveikatos, šviesios kasdienybės, santarvės ir gėrio Jums ir Jūsų artimiesiems.

Pagarbiai Seimo narys Algimantas Dumbrava

ДОРОГИЕ ВИСАГИНЦЫ!

Так уж совпало, что в начале октября – обилие праздников. От всего сердца поздравляю жителей почтенного возраста – сеньоров, должностных лиц полиции, учителей.

С праздниками, дорогие!

Желаю всем здоровья, светлой повседневности, согласия, добра ВАМ и ВАШИМ близким.

С уважением, член Сейма Альгимантас Думбрава

Politinė reklama. Bus apmokėta iš LVŽS rinkimų sąskaitos. Užsakymo Nr. 6-279.

От эскиза до воплощения. Художник Владимир Ионов приступил к работе



Многие висагинцы уже заметили, как на стенах прогимназии Draugystės стали появляться контуры рисунков – это художник Владимир Ионов приступил к воплощению своего замысла: эскизы «Акробаты», завоевавшие приз зрительских симпатий в конкурсе «Коммуникация через искусство», станут настенной росписью.

Как родилась идея? История вопроса

История вопроса начинается с появления в общественном пространстве ассоциации «Ryšių bankas», в которую входят две наши инициативные жительницы – Ольга Мазнева, руководитель «Ryšių bankas», и член ассоциации Ирина Морозова.

Эти молодые женщины являются авторами, исполнителями и координаторами многих интересных проектов, а также известны своим подарком городу – топонимом VISAGINAS.

Именно Ольге и Ирине принадлежала идея создания Висагинского туристического кластера, который предложил целый ряд проектов для создания привлекательного облика города.

Туристическим кластером были разработаны проекты нескольких познавательных маршрутов. Один из них – АРТ-маршрут – был бы интересен своими культурными объектами и малыми формами.

Для реализации этого маршрута в прошлом году ассоциация «Ryšių bankas» провела конкурс «Коммуникация через искусство», в рамках которого все желающие могли представить свои эскизы по трем номинациям – «Мурал», «Малая архитектурная форма» и «Художественная скамейка». (Об этом вы можете прочесть в статье «По-

«Я фотографировал акробатов, потом нарисовал эскизы, не думая тогда о каком-то конкретном их воплощении. Обычно все проекты сначала бывают личные, а потом им находится применение. Так и здесь: вскоре объявили конкурс «Коммуникация через искусство», и я использовал эскизы «Акробаты», добавив арки, которые характерны для архитектурного ансамбля школы Draugystės.

Не всем эскизам суждено воплотиться

Для участия в конкурсе «Коммуникация через искусство» из числа присланных работ было отобрано 56 рисунков и эскизов, которые в своих номинациях («Мурал», «Малая архитектурная форма» и «Художественная скамейка») были представлены для зрительского голосования, после чего 13 декабря 2019 года комиссия определила победителей.

Однако для воплощения замысла в жизнь необходимы не только средства, но и навыки. Например, для создания мурала нужно правильно масштабировать эскиз и умело нанести его на стену.

Не каждый художник, выполнивший эскиз мурала, сможет воплотить его в масштабной росписи. У Владимира Ионина есть для этого и образование, и опыт работы.

Однако вопрос был в средствах, и здесь Владимиру повезло – его девушка Симона Немейкшите смогла подготовить проект на финансирование, а ассоциация «Ryšių bankas» снова пришла на помощь – проект на создание муралов на стенах прогимназии Draugystės был подан в Литовский совет по культуре от этой ассоциации.



«Арлекино». Работа победителя конкурса муралов Гражвиды Андрияускайте

В итоге 70 процентов финансирования этого проекта было получено из Литовского совета по культуре, а 30 процентов выделено из бюджета Висагинского самоуправления.

Первоначальное название муралов «Акробаты» в ходе подготовки заявки на финансирование претерпело изменение – проект назвали «Draugystė» («Дружба»), что созвучно названию прогимназии.

«На рисунке художника изображены пары акробатов, которые символизируют сотрудничество, доверие, сосредоточенность и дружбу», – написала в аннотации к проекту руководитель «Ryšių bankas» Ольга Мазнева.



Так эскиз «Акробаты» получил путевку в жизнь. А что же остальные проекты? Неужели они так и останутся невоплощенными? По словам Ольги Мазневой, ассоциация «Ryšių bankas» пыталась найти финансирование и на реализацию проекта победительницы конкурса муралов – Гражвиды Андрияускайте. «Мы пробовали получить эти деньги для этого проекта, но нам предложили только половину от требуемой суммы».

К сожалению, если не найдутся средства, то многие интересные проекты, возможно, так и останутся на бумаге.

Творческий путь начался с Дома творчества

Конечно, нам захотелось познакомиться с Владимиром поближе, и вот что он рассказал о себе.

«С рисованием дружил с детства, занимался в Доме творче-

ства у Светланы Власовой, затем поступил в Вильнюсскую колледж дизайнера. Уже студентом начал работать.

Потом прошел 1 курс в качестве слушателя в Академии искусств, но продолжать учебу не стал – решил начать работать в рекламном агентстве».

По словам Владимира, опыт работы в рекламе дал ему многое: «Я научился делать все сам – от эскиза до воплощения. Сам закупал материалы, ездил на монтаж и сам вел всю бухгалтерию индивидуального предпринимателя».

В. Ионов также делал росписи стен для офисов и кафе, но признается, что такие масштабные

муралы, как на школе Draugystės, ему приходится делать впервые.

«Я выбрал настенную живопись как средство выражения, которое может побудить молодых людей проявлять интерес к современному искусству и более активно участвовать в культурной жизни Висагинаса».

Сам я родом отсюда и надеюсь, что появление фрески побудит горожан обратить внимание на разные места в городе и вдохновит на дальнейшее развитие культурных явлений.

Считаю, что творчество – это способ создать более привлекательную среду не только для себя, но и для жителей», – поделился мыслями Владимир Ионов, который сейчас снова живет в Висагинасе.

По его словам, работа над росписью может быть закончена в начале октября.

Инна НЕГОДА

Rūpintis – ne vieną kart metuose



Spalio 1-ąją minima Tarptautinė pagyvenusių žmonių diena; spalio 2-ąją minima Angelų sargų arba Policijos diena; spalio 5-ąją minima Tarptautinė mokytojų diena; rugsėjo 27-ąją minėjome Lietuvos socialinių darbuotojų dieną.

Tiek daug svarbių profesijų atstovų kartą metuose yra prisimenami, sveikinami, dėkojama jiems už jų darbą ir pasižventimą bei indėlį į mūsų visuomenės gerovę. Tačiau kiek ilgai tai

trunka? Kol nuskamba visų ditirambai, kol gėlės nuvysta, ar nusileidžia koncerto užuolaida, ar nugula lentynoj dar vienas padėkos raštas?

Labai norėjau savo straipsniuku pasveikinti šiuos žmones, tačiau susimąsčiau, kiek tai duos naudos jiems patiems. Esu įsitikinusi, jie kasmet sulaukia politikų sveikinimų laikraščiuose ar darbovietėse. Tačiau susimąsčiau – ko iš tiesų reikia šių profesijų atstovams?

Po visų pasveikinimų šie žmonės vėl lieka vieni su savo problemomis, vargais ir taip iki kitų metų. O juk tai esminė mūsų visuomenės dalis – mūsų visuomenės pagrindas.

Senjorai. Pagyvenę senjorai vėl metus lauks koncerto ir kiutos savo kambarėliuose? O gal geriau vis tik stenkimės įtraukti juos į visuomenę? Sudarykime palankias mokesines sąlygas jiems prisidurti prie pensijos; sudarykime galimybę šviestis trečiojo amžiaus universitetuose; burtis į saviveiklos ir kultūros grupes! Kodėl mes, gailėdami senjorų, pirštu baksnojam į trūkštamus finansus pensijoms ar socialiniams darbuotojams? Tačiau net nesusimąstom, kad skirdami gerokai mažesnę lėšų kiekį, bet tikslingai – trečiojo amžiaus universitetams, vietos bendruomenėms, užimtumo centrams – sukursime palankią aplinką senjorų savišvietai, savirealizacijai ir jie bus reikalingi mūsų bendruomenei. Joku būdu negalime pagyvenusių žmonių išstumti į užribį ar, kaip toj pasakoj, „vežti į mišką“. Jie dar daug ko gali išmokyti mus ir mūsų vaikus – tik sudarykime jiems galimybes.

Angelai sargai – vieni iš trijų mūsų visuomenės saugotojų grupių. Pasitikėjimas šios profesijos atstovais pastarąjį dešimtmetį smarkiai išaugo. Dauguma džiaugiasi, kad policininkai tapo ne priešai, o draugai, mandagiai bendrauja, stengiasi padėti ir labai dažnai vykdo prevencines akcijas. Vaikų gąsdinti policija jau niekas nebemėgina. Kiek teko bendrauti su angelais sargais, visi nusiteikę kur kas daugiau dirbti ne

tam, kad vykdytų į iškvietimus ar nusikaltimo vietas, baustų prasižengėlius, o tam, kad iš vis nebūtų pagrindo iškvietimui ar nusikaltimui, t.y. – prevencinį darbą. Jų nusiteikimas ir pasižventimas džiugina. Deja, šiuo metu prevencijai nėra skiriamas deramas dėmesys. Politikai vis dar smagiai analizuoja statistikas to kas įvyko, o jei neįvyko – mažinam finansavimą. Bet skirti didesnę finansavimą kokybiškam prevenciniam darbui vis dar privengiama. O juk didžiąją dalį problemų galėtume išspręsti kartu su švietimiečiais, jei laiku vykdytume prevencines programas ir nebijotume apie tai kalbėti. Todėl mano prioritetas šioje srityje – būtent prevencijos programos, kurios, veiksmingai ir kokybiškai diegiant, padeda ženkliai sumažinti tiek smurtą artimoje aplinkoje, tiek patyčias, tiek avaringumą.

Mokytojai. Esu įsitikinusi, kad laikas ne žodžiais, o darbais grąžinti mokytojui prestižinės profesijos vardą. Ir ne todėl, kad jau keletą metų apie tai kalbame, bet beveik nieko nedarome, o todėl, kad negerbdami mokytojų – negerbiame ir nemylime savo vaikų. Seni žmonės dar puikiai mena, kaip anuomet buvo gerbiamas medikas, mokytojas ir kunigas.

Kuriamos naujos švietimo reformos, keičiamos apmokėjimo tvarkos, optimizuojamos mokyklos. Regionuose uždaromos mokyklos – jos tapo per brangios savivaldai. Vaikai valandą ar daugiau važiuoja autobusais į kitas mokyklas. Pasiekiamų darželių kaimuose beveik visai nėra.

Mes vis girdime apie optimizacijas, pinigus ir egzaminų rezultatus,

tačiau pamiršome patį pagrindinį dalyką – **mokytojas turi teikti žinias.**

Šiuo metu mokytojai tiek apkrauti popierizmu, ataskaitų, planų ir programų rašymu, kad neretai pamiršama, ar jis spėjo išmokyti vaiką. Ar vaikas išmoko ir gavo žinias? O kartais ir žinių kiekio kartelė nuleidžiama, kad politikams statistika gražesnė atrodytų.

Pastarųjų 4-erių metų švietimo reformos tik dar labiau išjudino pedagogų visuomenę ir įnešė nestabilumo. Netikrumas tapo pedagogams nuolatinis jausmas. Tiek teikiant vaikams žinias, tiek tikintis adekvataus atlygio už savo darbą. Tačiau nei vieno, nei kito šiuo metu jie nesulaukia. Ir, tikiu, su baime laukia – kas bus kitąmet...

Esu įsitikinusi, kad turime siekti, jog pedagogų atlyginimai tik tolygiai augtų ir viršytų vidutinį šalies darbo užmokestį. Kad ugdymo (net ir ikimokyklinio) įstaigos būtų priimanomos visiems vaikams.

Bendrai negaliu toleruoti, kuomet valstybė nustačiusi MMA, pati savo darbuotojams (dažniausiai biudžetinių įstaigų, buhalteriams, sekretorėms, bibliotekininkams, kultūros darbuotojams ir pan.) moka atlyginimą vos keliasdešimtį eurų didesnę nei MMA. Mano giliu įsitikinimu, tai yra pasityčiojimas iš šių sričių darbuotojų.

Todėl negaliu tiesiog ramiai pasveikinti su profesine švente, palinkėti gero darbo ir padėkoti už atsidavimą, nepasakant, kad žinau problemas, kurios supa šiuos žmones ir **esu pasiruošusi jas spręsti. Aš su jumis!**

Pagarbiai AIRIDA DRUS

Заботиться – не один раз в год

1 октября отмечается Международный день пожилых людей; 2 октября – День ангелов-хранителей или День полиции; 5 октября – Международный день учителя; 27 сентября отметили День социального работника Литвы.

О представителях стольких важных профессий вспоминают раз в год, поздравляют, благодарят за их труд, преданность делу и вклад в благополучие нашего общества. Но как долго это обычно длится – пока не отзвучат дифирамбы, пока не засохнут цветы, не опустится концертный занавес или на полку не ляжет еще одна почетная грамота?

Очень хотелось бы в своей статье поздравить всех этих людей, однако я засомневалась, будет ли от этого польза. Убеждена, они ежегодно получают поздравления политиков через газеты или на своих рабочих местах. Стоит задуматься – что действительно необходимо представителям этих профессий?

После всех поздравлений эти люди вновь остаются один на один со своими проблемами и невзгодами, которые касаются только их самих. И так до следующего года. А ведь эти люди – неотъемлемая часть нашего общества, его основа.

Сеньоры. Пожилые люди вновь целый год будут ждать нового концерта и грустить в своих комнатных уголках? А может, все-таки попытаемся вывести их в общество? Создадим благоприятные налоговые условия для добавок к пенсии, дадим возможность просвещаться в университетах третьего

возраста, объединяться в любительские и культурные коллективы.

Почему мы, жалея сеньоров, при этом восполняем финансовые бреши за счет пенсий или социальных выплат? Даже не задумываемся, что, выделяя гораздо меньшие суммы, но целенаправленно – на деятельность университетов третьего возраста, местных сообществ, центров занятости – мы создадим благоприятную среду для самообразования и самореализации пожилых людей, они станут нужны обществу. Ни в коем случае нельзя вытеснять пожилых людей на обочину жизни или, как в той сказке – «вывозить в лес». Они еще многому могут научить нас и наших детей – просто надо создать им для этого условия.

Ангелы-хранители – одни из трех групп защитников нашего общества. Доверие к представителям полиции значительно выросло за последнее десятилетие. Многие рады, что полицейские стали не врагами, а друзьями, вежливо общаются, стараются помочь и очень часто проводят превентивные мероприятия. Пугать детей полицией уже никто и не пытается.

Сколько бы мне ни приходилось общаться с полицейскими, все они полны решимости больше работать не для того, чтобы прибыть по вызову или на место преступления и наказать преступников, а для того, чтобы не было оснований для вызовов или совершения преступлений, т.е. вести профилактическую работу. Их настрой и самоотдача радуют. Но, к сожалению, превентивным мерам в настоящее время не уделяется должного внимания.

Политики с большим удовольствием анализируют статистические данные о происшествиях, а если их нет, сокращают финансирование. И все еще приходится доказывать значимость финансирования превентивных мер. А ведь большинство проблем мы могли бы решить вместе с просвещением, если бы вовремя внедряли превентивные программы и не боялись бы об этом говорить.

Поэтому мой приоритет в этой сфере – именно профилактические программы, которые при эффективном и качественном применении помогут значительно снизить как число случаев насилия в близком окружении, так и случаев издевательств, а также аварийность.

Учителя. Убеждена, пора вернуть учителю звание престижной профессии не на словах, а на деле. И не потому, что мы говорим об этом уже несколько лет, но почти ничего не делаем. А потому что, не уважая учителей, мы показываем неуважение и нелюбовь к своим детям. Люди в возрасте прекрасно помнят, как в прежние времена уважали медиков, учителей и священников.

Проводятся новые образовательные реформы, меняется порядок оплаты, школы оптимизируются. В регионах школы закрывают, поскольку они становятся слишком дорогими для местных самоуправлений. Дети ездят на автобусах в школы других городов, тратя на дорогу по часу и более. В деревнях почти нет доступных детских садов.

Мы все время слышим об оптимизации, деньгах и результа-

тах экзаменов, но забыли самое главное – **учитель должен давать знания.**

В настоящее время учителей настолько загружают бумагами, написанием отчетов, планов и программ, что забывают о том, успевают ли педагоги учить детей. Получил ли ребенок знания? Не секрет, что иногда специально снижаются требования, чтобы статистика для политиков выглядела более приглядной.

Образовательные реформы последних 4 лет все сильнее сотрясают педагогическое сообщество, приводя к нестабильности. Неуверенность – постоянное чувство педагогов. Как при предоставлении знаний детям, так и в надежде на адекватную оплату своего труда. При этом ни того, ни другого в настоящий момент они не получают. И, верю, со страхом ожидают, что же будет в следующем году...

Убеждена, мы должны стремиться к тому, чтобы заработная плата учителей стабильно росла и превышала среднюю заработную плату по стране. Необходимо сделать общеобразовательные (даже дошкольные) учреждения доступными для всех детей.

В целом не должно быть приемлемым то, что работники бюджетных учреждений (бухгалтеры, секретари, библиотекари, работники культуры и т.д.) получают всего на несколько десятков евро больше минимума. По моему глубокому убеждению – это издевательство над работниками этих сфер.

Поэтому я не могу просто спокойно поздравить вас с профессиональным праздником, пожелать хорошей работы и поблагодарить за самоотдачу, не сказав, что **знаю ваши проблемы и готова их решать. Я с вами!**

С уважением, Айрида Друс

2020 m. spalio 11 d.
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMO RINKIMAI
VIENMANDATĖJE NALŠIOS ŠIAURINĖS APYGARDOJE NR. 72
BALSAVIMO PAVYZDYS

ŽYMĖJIMO PAVYZDYS	
PAŽYMĖKITE TIK VIENĄ KANDIDATĄ, UŽ KURĮ BALSAUJATE	
<input type="radio"/>	DOBILAS BERŽAS MEDŽIŲ PARTIJA
<input checked="" type="radio"/>	AIRIDA DRUS TĖVYNĖS SĄJUNGA – LIETUVOS KRIKŠČONYS DEMOKRATAI (ŪSKIKĖ PATI)
<input type="radio"/>	EGLĖ EGLAITĖ PIEVŲ PARTIJA

Politinė reklama. Bus apmokėta iš Airidos Drus rinkimų kampanijos sąskaitos. Užsakymo Nr. 6-282.

Что надо знать о парламентских выборах 2020 года



Выборы в этом году будут не такими, как обычно – о переменах и новых правилах рассказала председатель Главизбиркома Лаура Матйюшайтите.

«Эти выборы состоятся в необычных условиях. Члены ко-

миссии в обязательном порядке должны быть в медицинских масках или респираторах, а избиратели должны прикрывать нос и рот масками или их аналогами. Необходимо иметь при себе паспорт или идентификационную карту и свою авторучку», –

перечислила требования глава ГИК. Если у человека не будет авторучки, ему ее выдадут, после чего продезинфицируют. Карандаш использовать нельзя. Также требуется соблюдать дистанцию в 1 метр.

В этом году меняется время голосования. «5 октября начинается досрочное голосование, оно будет длиться 4 дня – с понедельника по четверг. Голосование начинается с 7.00 и будет длиться до 20.00», – сказала Л. Матйюшайтите.

Досрочное голосование будет проходить не только в помещении муниципалитетов, но и в других местах. Например, в Вильнюсе места для голосования будут оборудованы и на улице.

Людей из группы риска просят голосовать как можно раньше. «Избирателям из группы риска мы рекомендуем приходить с 7.00 до 9.00, когда людей бывает немного», – отметила глава ГИК. При этом она напомнила, что в этом году избиратели не получат личные приглашения на выборы.

«Сейчас рассылают приглашения без личных данных избирателей, в них есть только базовая информация. Поэтому удивляться не стоит», – предупредила Л. Матйюшайтите.

На дому могут голосовать лица старше 70 лет и те, кто находится в изоляции. «Эти люди могут голосовать на дому, однако они должны сообщить о своем желании ГИК. Как это сделать, рассказано на нашем портале, есть форма заявки. В ней избиратель должен указать, что он находится в изоляции, никакие доказательства этого не нужны», – пояснила председатель Главизбиркома.

По ее словам, больше всего вопросов у избирателей вызывает понятие многомандатного и одномандатного округа. Она напомнила, что многомандатный округ – это вся Литва, в нем конкурируют 17 партий.

В Литве также есть 71 одномандатный округ, количество кандидатов в них зависит от конкретного места.

«Каждый избиратель получит два бюллетеня. В одном будут названия 17 партий, надо выбрать ту, за которую вы голосуете, а внизу 5 окошек, в них можно рейтинговать членов списка партии. Можно заполнить все окошки, а можно ничего не заполнять», – сказала она. На другом бюллетене надо отметить одного политика. Вся информация о кандидатах можно найти на сайте ГИК. Там будут и все записи дебатов.

Л. Матйюшайтите призвала избирателей приходить на выборы, даже если они хотят выразить протест. «Порча бюллетеня – это своеобразная форма протеста. Если мы сидим дома и не голосуем, то позволяем другим решать за нас, так делать нельзя.

Приходите сами, ставьте точки там, где они нужны, не давайте выбирать за вас соседям. И если кажется, что один голос неважен, надо понимать, что он влияет на результат», – заключила глава ГИК.

DELFI



XV TARPTAUTINIO MONOSPEKTAKLIŲ FESTIVALIO PROGRAMA

ПРОГРАММА
XV МЕЖДУНАРОДНОГО ФЕСТИВАЛЯ
МОНОСПЕКТАКЛЕЙ

Анонсы моноспектаклей XV Международного фестиваля «Atspindys»

7 октября

17.30 – открытие фестиваля, зал «Драугисте»

Андрюс Бялобжежис и «Vilniaus arsenalas» (Литва)

«О ЗВЕРЯХ И ЛЮДЯХ»

По басням К. Донелайтиса

Этот спектакль относится к категории «Лучшие спектакли прошлых лет», им был открыт 9-й фестиваль «Atspindys». Эта постановка вызвала огромный интерес не только актуальностью темы, но и прекрасным соединением классического текста и современной музыки.

В 2019 году на V фестивале «Друскининкайский летний театральный перекресток» этот спектакль был отмечен специальным призом.

19.00, кинозал

Владимир Серов (Литва)

«Я ВЫБИРАЮ СВОБОДУ»

Спектакль по мотивам творчества Александра Галича (на русском языке).

Актер Русского драматического театра Литвы Владимир Серов представит зрителям свой спектакль о судьбе известнейшего русского советского барда, поэта и сценариста Александра Галича, который в 1974 г. вынужден был эмигрировать из СССР.

Спектакль был успешно представлен летом 2020 г. на фестивале «Перекресток» в Друскининкай. Зрители были очарованы

актерским мастерством, а также возможностью узнать много нового о творчестве А. Галича.

8 октября

18.00, зал «Драугисте»

Аркадий Готесман (перкуссия) и Юлюс Грицкявичюс (текст) (Литва)

«ПЕРКУСИЙНЫЕ ОТКРЫТКИ»

«Перкусийные открытки» – это перешагнувший жанровые определения концерт электронных звуков и рассказа, дополненный ассоциативными проекциями.

Концерт состоит из 10 пьес, которые посвящаются джазовому музыканту Мелису Давесу, родоначальнику психоанализа Зигмунду Фрейду, поэту Иосифу Бродскому, балетному танцовщику Рудольфу Нуриеву, композитору Морису Равелю и др.

Открытка в данном случае символизирует зафиксированное время, становящееся фактом воспоминания.

19.00, кинозал

Елена Богданович (Литва)

«ИОСИФ, МАРИНА И АННА»

(на русском языке)

Эскиз к будущему спектаклю «Иосиф, Марина и Анна» (Что нам дарит вдохновение или По следам Бродского, Цветаевой и Ахматовой в Вильнюсе).

Вильнюс хранит истории, о которых мало кто знает – истории великих русских поэтов 20 сто-

летия. Тут, как в сказке: направо пойдешь – за Цветаевой на чердак попадешь, налево – Ахматова стоит на коленях, а прямо – сам Бродский перед вами.

А рядом с ними – те известные, кто в нужный момент оказался рядом и подставил плечо, помог словом или делом – забытая учительница, скромный ксендз или простая семья, которая нашла и сберегла для нас письма поэта...

Всех нас – поэтов и обычных людей – роднит духовная жажда. И, конечно, в этом спектакле будут звучать стихи этих любимых поэтов.

20.00, фойе «Драугисте»

Александрас Рубиновас (Литва)

«МОЙ ОТЕЦ» (на русском языке)

Сценарий, постановка и исполнение – Александрас Рубиновас. Музыка Фаустаса Латенаса, а также еврейская народная музыка.

Спектакль «Мой отец» повествует об уникальной истории жизни отца актера – Станиславаса Рубиноваса (1930–2013).

В начале июля 1941 года в Панеряй, недалеко от Вильнюса, расстреляли его отца (деда актера). А они с матерью не подчинились приказу поселиться всем евреям в гетто, были вынуждены до июля 1944 года скрываться в лесах Западной Белоруссии.

Выкопали землянку и жили

в яме. Три года терпели голод и холод, постоянный страх. Не раз были на волоске от смерти... Это воистину чудесная история выживания.

21.30, кинозал

«ПРИЧЕМ ТУТ РЫБА И ТЕАТР?»

Фильм об актере Владасе Багдонасе (вход свободный)

9 октября

20.30, зал «Драугисте»

Гедиминас Сторпиршис (Литва)

«ЛЮДИ НА МОСТУ»

По стихам Виславы Шимборской

Прекрасный актер театра и кино, бард, основатель и руководитель фестиваля поющей поэзии Гедиминас Сторпиршис уже привозил свой спектакль «СУП» на фестиваль в Висагинас.

Г. Сторпиршис не только создает музыку на стихи многих поэтов, исполняет их, но и сам пишет поэтические тексты. Поэтому неудивительно, что для второго своего моноспектакля артист выбрал польского поэта, лауреата Нобелевской премии Виславу Шимборскую (1923–2012).

В спектакле, по признанию автора, звучит только женская поэзия, ставшая песнями.

21.30, кинозал

Бируте Мар (Литва, СОЛО театр)

«МОЛОКО МАТЕРИ»

Эскиз спектакля по роману Норы Икстен

10 октября

15.00, зал «Седулинос»

Евгения Козлова (Латвия, Валкский городской театр)

«НЕЖНОСТЬ»

По мотивам произведения Анри Барбюса (на русском языке)

В настоящий момент Валкский театр является театром проектов и предлагает зрителям умный, привлекательный и необычный репертуар – современный взгляд на классическую, латышскую и зарубежную драматургию.

Спектакль «Нежность» – это история огромной и светлой любви, описанная в 5 письмах. Девушка расстается с молодым человеком под давлением жизненных обстоятельств.

Она пишет 5 писем, каждое из которых – посвящение великому чувству. В спектакле использованы стихотворения Марины Цветаевой и Валентины Белевой.

Спектакль был сыгран уже 23 раза на различных площадках России и Европы, где был высоко оценен компетентными жюри.

Не пропустите интересные театральные вечера! Организаторы и актеры ждут вас на XV фестивале моноспектаклей «Atspindys»!

Билеты продаются в кассе зала ВЦК «Драугисте». Цена билетов – от 5 до 10 евро. Цена абонемента на 5 спектаклей по выбору – 20 евро (количество абонементов ограничено).

За несоблюдение правил самоизоляции – штраф до 1500 €

Как сообщает администрация самоуправления, в Висагине постоянно ведется контроль за соблюдением правил самоизоляции. Проверки проводятся каждую неделю.

По данным Главного комиссариата полиции Утянского округа, с 21 по 27 сентября было проверено 27 лиц, обязанных пребывать в условиях самоизоляции. Начато одно разбирательство по

4 ч. 45 ст. Кодекса административных правонарушений ЛР.

Жителям напоминают, что самоизоляция – одна из важнейших мер, препятствующих угрозе распространения вируса. Во время самоизоляции всем – и детям, и взрослым – рекомендуется оставаться дома, избегать социальных контактов и наблюдать за состоянием своего здоровья. 14-дневный период предусмотрен с уче-

том того, что именно за это время с момента попадания в организм возбудителя инфекционной болезни могут появиться характерные для COVID-19 симптомы: температура, одышка, кашель и др.

Лицам, нарушающим правила самоизоляции, может быть назначен штраф от 500 до 1500 евро.

По информации Висагинского самоуправления

Прививки от гриппа.

Где их уже делают, а куда вакцины еще не поступили?

В Висагинской поликлинике уже заканчиваются 500 доз вакцины для профилактики гриппа, и здесь ожидают поступления второй такой же партии, а вот в медицинские центры «Седулина» и «MediCa klinika» вакцины еще не поступали.

«Очевидно, сначала ими обеспечивают государственные учреждения, а потом частные», – сказала директор центра «Седулина» Ирина Кейзо, которой пока неизвестны сроки прибытия вакцины.

Руководитель Висагинского отделения «MediCa klinika» Эдвардас Гринюк сказал, что в их клинику вакцины должны поступить к 15 октября.

Как пояснила замдиректора Висагинской поликлиники, старшая медсестра Инга Башевене, в этом году применяется вакцина «VaxigripTetra» – она способна противостоять четырем разновидностям вируса гриппа.

Сможет ли вакцина от гриппа снизить, хотя бы отчасти, риск заражения коронавирусом? Однозначно никто это утверждать не

возьмется, однако есть предположение, что «прививка от гриппа может иметь значение для профилактики коронавируса».

Вполне вероятно, что бесплатные прививки от гриппа в этом году будут пользоваться большим спросом, нежели прежде, – даже судя по тому, как быстро разошлась их первая партия.

Кто же может сделать бесплатную прививку? Это люди старше 65 лет, пациенты группы риска, медперсонал, персонал социальных учреждений. Что касается несовершеннолетних, то бесплатно будут прививаться только дети из группы риска, то есть с хроническими заболеваниями.

Во что же обойдется вакцинация от гриппа тем, кто не относится к группам риска или тем, кому бесплатная прививка положена по должности?

По словам Э. Гринюка, в «MediCa klinika» вакцина для приписанных пациентов будет стоить 17 евро, для неприписанных – 20 евро. Такую цену определил центральный офис этой клиники.

В прошлом году в медицинском центре «Седулина» вакцина от гриппа стоила 14 евро для своих пациентов и 17 евро – для неприписанных. Однако на вопрос, во что обойдется прививка нынче, Ирина Кейзо затруднилась ответить. «Бесплатные и коммерческие вакцины приходят от разных поставщиков», – пояснила она. – Пока не знаем, по какой цене придут вакцины в этом году. Мы практически не делаем наценку, главное – дать людям возможность привиться».

Инга Башевене также пока не знает, по какой цене будут поставляться платные вакцины в Висагинскую поликлинику. По не подтвержденным пока сведениям, вакцина может стоить 16 евро. В прошлом году Висагинская поликлиника приобретала вакцину от гриппа по 12 евро за одну дозу.

Вакцина «Vaxigrip tetra» – не нова, она применялась и в прошлом году. В нее входят два штамма вируса типа A (H1N1 и H3N2) и два штамма вируса гриппа B (Колорадо и Пхукет).

Инна НЕГОДА

Norintys pasiskiepyti ar gauti konsultaciją dėl skiepų gali kreiptis:

„Sedulinos sveikatos centras“

I–V: nuo 8.00 iki 19.00

☎ 8-386-48702, 8-386-48715

„MediCa klinika“

I–V: nuo 8.00 iki 19.00

☎ 8-386-47525

VšĮ Visagino pirminės sveikatos priežiūros centras, skiepų kabinetas

I–III–V: nuo 8.00 iki 15.30

II–IV: nuo 11.30 iki 18.30

☎ 8 386 70010, 8 386 71283



Все желающие сделать прививку или получить консультацию о вакцинации могут обратиться:

«Sedulinos sveikatos centras»

I–V: с 8.00 до 19.00

☎ 8-386-48702, 8-386-48715

«MediCa klinika»

I–V: с 8.00 до 19.00

☎ 8-386-47525

Висагинский центр первичного присмотра за здоровьем, прививочный кабинет

I–III–V: с 8.00 до 15.30;

II–IV: с 11.30 до 18.30

☎ 8 386 70010, 8 386 71283

Висагинская больница приобретет сыворотку от укуса гадюки



«Мужчину на даче укусила змея, а в нашей больнице, говорят, даже сыворотки против яда гадюки нет. Правда ли это?».

На этот вопрос читателя мы попросили ответить замдиректора Висагинской больницы по лечебной части Владимира Вейкшу.

«Официально в Литве нет змей, укусы которых смертельны – это, например, кобра или гюрза. У нас водятся только гадюки, яд которых не является смертельным».

Поэтому такие больницы, как наша, не обязаны иметь сыворотку против яда гадюки, которая довольно дорогая и имеет не слишком большой срок хранения. Даже в Утянской больнице есть только одна доза сыворотки.

Случаи укуса змей у нас очень редки. И не каждому больному нужно вводить сыворотку. Если к нам поступает пациент с укусом змеи, его осматривает токсиколог и принимает решение о направлении в Вильнюс или о лечении на месте.

Больным, пострадавшим от укуса змеи, делалась детоксикация. Но при необходимости пациента можно отправить в Вильнюс. Был случай, когда гадюка укусила ребенка, и мы не стали рисковать – отправили мальчика в больницу третьего уровня.

За то время, когда начинают проявляться симптомы отравления ядом гадюки, всегда можно благополучно доставить пациента в Вильнюс.

Тем не менее, мы решили приобрести сыворотку против яда гадюки, и на следующей неделе она будет доставлена», – информировал Владимир Вейкша.

Соб. инф.

АВТОРЕМОНТ

ФОРСУНКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

☑ Проверка, ремонт

☑ Настройка на стенде

ТУРБИНЫ

☑ Полный ремонт

☎ 8-657-68727, Александр.

СТЕНД РАЗВАЛ-СХОЖДЕНИЕ, РЕМОНТ ПОДВЕСКИ.

☎ 8-658-00414, Евгений.

АВТОСЕРВИС FAZA.LT

✓ АВТОЭЛЕКТРИКА (все системы)

✓ ДВИГАТЕЛИ (обслуживание и полный ремонт)

✓ ПОДВЕСКА

и ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

✓ Подготовка к ТЕХОСМОТРУ

Используем качественные

детали с большой скидкой.

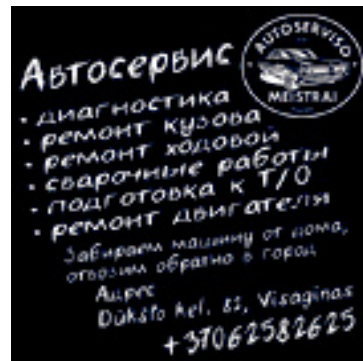
ДИАГНОСТИКА БЕСПЛАТНО.

☎ 8-657-68727, Александр.

☎ 8-657-75741, Андрей.

Dūkšto kel. 1, Visagino sav. (теплицы).

АВТОРЕМОНТ: извлечение заломанных свечей накала, ходовая, тормозная система, замена сцепления, ремней, цепей ГРМ, амортизаторов, а также другие работы. ☎ 8-622-39677.



ПЕРЕВОЗКИ

LITUVA – LONDONAS

siuntos, smulkūs kroviniai,
☎ +370-620-23906, +447786271449,
www.lietuvalondonas.com

ЛИТВА – ЛОНДОН

посылки, мелкие грузы.
☎ +370-620-23906, +447786271449,
www.lietuvalondonas.com

ПЕРЕВОЗКА + ГРУЗЧИКИ

Перевозка мебели, бытовой техники, стройматериалов, вещей и т. д. Вывоз старой мебели, строительного мусора. ☎ 8-622-31044.

...

Отвезем и встретим пассажиров (аэропорты: Вильнюс, Каунас, Рига, Таллин), поездки по Литве. ☎ 8-604-47007.

ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

по Висагинасу и всей Литве. Заносим и выносим крупногабаритные вещи, вывоз строительного мусора и т.д. ☎ 8-628-14441

РЕМОНТ

РЕМОНТ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

стиральных и посудомоечных машин, электроплит и холодильников. Работы по электрике. ☎ 8-639-11755.

Ремонт ХОЛОДИЛЬНИКОВ

на дому. Быстро и надежно! Гарантия на работу до 2 лет! Выезд по району. Без выходных. <http://refer.lt>. ☎ 8-633-50053.

Делаю потолки, стены, полы. Клею обои, крашу стены. Ванн комнаты и туалеты. ☎ 8-627-29127.

Ремонт стиральных машин, посудомоечных машин, микроволновых печей, электроплит и другой бытовой техники, а также различных запчастей. ☎ 8-628-80580.

УСЛУГИ

НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

Пластиковые балконы, окна, двери. Жалюзи. Роллеты. Сейфовые двери с монтажом. ☎ 8-605-67212, Леонид.

LITVARUS INTERNATIONAL

Пластиковые окна, сейфовые и межкомнатные двери, жалюзи всех типов, сетки. При заказе 2-х и более окон – 1 антимоскитная сетка в подарок! Драугистес, 29. ☎ 8-386-50411, 8-620-67080.

UAB „RAIKONA“, Visaginas

Nestandartinių baldų gamyba. ☎ 8-607-72840.
ЗАО «RAIKONA», Висагинас
Изготовление нестандартной мебели. ☎ 8-607-72840.

Изготовление нестандартной мебели: кухни, шкафы. Замена старых кухонных фасадов. Виктория. ☎ 8-675-51931, 8-676-91118.

Компьютерный мастер Сергей. Все виды работ. Выезд на дом. Гарантия. Без выходных. Скидки до 20 %. ☎ 8-601-86078.

НАМ ТРЕБУЕТСЯ ПРОДАВЕЦ-КОНСУЛЬТАНТ

✓ ответственный ✓ общительный

✓ с желанием учиться, работать и зарабатывать

ОТ НАС:

✓ Хороший заработок

✓ Приятные бонусы

✓ Дружный коллектив

Больше информации по номеру

+370 612 00444

или по адресу

UAB "SALEKSAS", Taikos pr. 68C, Visaginas



Выжимаем яблочный сок из ваших яблок!
Яблоки моем, измельчаем, выжимаем, стерилизуем и разливаем в 3- и 5-литровые упаковки с краником.
Тайкос, 23. ☎ 8-604-00141.

ПРОДАЖА ЗОЛОТА:
колец, сережек, браслетов, цепочек, крестиков, кулонов.
СКИДКИ до 25 %
Ремонт и изготовление ювелирных изделий. Услуги ломбарда.
Тайкос, 82 (3 микрорайон).
☎ 8-604-49824.

Кафе «Perlas»
по средам предлагает вкусные **ЦЕППЕЛИНЫ**.
☎ 8-687-25832.

«EDI LUX BOUTIQUE»
Puošnūs apratiniai ir maudymosi drabužiai iš Vokietijos. Naujas produkcijos „Triumph“ asortimentas.
Изысканное нижнее белье и купальники из Германии. Новое пополнение продукции «Triumph».
Vilties g. 20 (už «Lidl»)
☎ 8-659-53358.

ТЕПЛИЦЫ, сделанные в Литве
3x4 – 270 евро, 3x6 – 330 евро, 3x8 – 370 евро.
Монтаж фундамента и установка теплицы – за отдельную плату.
☎ 8-652-48097.

ЗАО «Mokomasis aštuntukas»
КУРСЫ ВОЖДЕНИЯ (категория B).
Цена – 450 €.
Школьникам – скидка 30 €.
Профессиональное обучение (код 95).
Курсы для нарушителей ПДД.
☎ 8-386-71889.

Помощь при продаже и покупке недвижимости в Висагинасе, а также по всей Литве. Статибининку, 24, 122 кабинет. ☎ 8-611-88801.

МАСТЕР НА ЧАС
Сантехника, электрика, мелкий ремонт, подключение бытовой техники, сборка мебели. ☎ 8-659-51016.

Ремонтирую кровлю домов, гаражей. Качественно, с гарантией. Имеется кровельный материал MIDA. ☎ 8-625-64575, Игорь.

Разбираю, собираю мебель (кроме кухонь). ☎ 8-650-75007.

Тайский традиционный массаж (специалист – женщина из Таиланда), 30 евро за сеанс (1 час). ☎ 8-633-50195.

Парикмахерская «Undinė» работает без выходных. Женские стрижки – 6–12 евро, мужские стрижки – 3–8 евро, маникюр – 8–15 евро, педикюр – 18–30. Партизану, 4. ☎ 8-699-48911.

Tvenkinių kasimas, grunto lyginimas, kelių formavimas. ☎ 8-676-74754.
Выкапываем пруды, выравниваем грунт, формируем дороги.
☎ 8-676-74754.

С 6 октября возобновляет работу приватный кабинет ультразвуковой диагностики на первом этаже поликлиники. Прием ведет врач Т. Колюхан. Предварительная запись по ☎ 8-685-28505.

Исцеляю в случае болезней, предвижу будущее, снимаю проклятие, одержимость. Обереги от порчи, сглаза. Восстанавливаю после развода, утраты близких.
☎ 8-611-60623. Наталья.

Установка, ремонт, модернизация памятников, надгробий.
☎ 8-686-43422.

ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБНЫЕ ПЛИТЫ, БОРДЮРЫ, УСТАНОВКА
Портреты и надписи.
Вазы, скамейки и щебень.
Недорого, быстро и качественно!
Дукштас, Эжеро, 6.
☎ 8-687-87577.
www.granitis.lt

Оформление могил, памятники, надгробия и другие изделия из камня. Ремонт старых захоронений.
☎ 8-612-74553.

ПАМЯТНИКИ и все работы на кладбище. Энергетику, 34, с 14.00 до 17.00, по вторникам.
☎ 8-652-57192.

ПРОДАМ

2-комнатную квартиру в кирпичном доме на 5 этаже, 1 мкр.
☎ 8-611-88801.

2-комнатную квартиру с мебелью по Энергетику, 70, 4/5.
☎ 8-610-06307.

2-комнатную квартиру клэйпедской улучшенной планировки по Статибининку, 18, 5/5, без ремонта. 23 000 евро.
☎ 8-616-08561.

1-комнатную студию по Парко, 1, после ремонта, новая мебель и сантехника. ☎ 8-611-13187.

дом с землей (40 аров) в д. Стригайлишкес (Игналина). 33000 евро.
☎ 8-675-50189.

недостроенный дом в д. Дягучай Зарасайского р-на, участок – 53 сотки, дополнительно есть участок площадью 2,3 га. Начальная цена – 32000 евро.
☎ 8-698-35749.

дачу (10 соток), каменный домик, 2 теплицы, баня, хорошее место и удобный подъезд, с/о «Павасарис», д. ☎ 8-611-13243.

du sujungtus 1 kambario butus po 35,7 m², bendras plotas – 70 m². Veteranų g. 22.
☎ 8-639-59979, nuo 11.00 iki 21.00.

две соединенные 1-комнатные квартиры по 35,7 m², общая площадь – 70 m². Ветерану, 22.
☎ 8-639-59979, с 11.00 до 21.00.

стиральную машину «Beко», 6/у, с гарантией (150 евро).
☎ 8-696-47482 (ответу на SMS).

Audi 100 Avant 1992 г., 2.5 TDI, т/о до 02.2022. ☎ 8-682-13634.

картошку «Венета», выращенную экологически. Доставляем к подъезду. ☎ 8-654-19304.

лук, чеснок и яблоки.
☎ 8-686-07496.

навоз, перегнивший, мешками, с доставкой.
☎ 8-623-86576.

КУПЛЮ

автомобили и мотоциклы любых марок в любом состоянии. Расчет и оформление – на месте.
☎ 8-604-55326.

автомобиль любой марки, в любом состоянии, может быть битый, с дефектами, без т/о. Рассмотрю различные варианты.
☎ 8-644-43353.

любые автомобили в любом состоянии, как исправные, так и с различными дефектами. Расчет и оформление документов на месте.
☎ 8-628-35705.

дорого любой автомобиль с т/о и без, перевожу своим тралом. Предоставляю услуги трала, до 2 тонн.
☎ 8-696-05846.

советские автомобили: ВАЗ, «Москвич», «Волга», ЗАЗ, УАЗ и запчасти к ним, мотоциклы всех марок.
☎ 8-686-98075.

дачу в с/т «Павасарис» с кирпичным домом, желательно рядом с озером, прудом. ☎ 8-657-76379.

3-, 4-комнатную квартиру без мебели и ремонта. Готов оплатить долги за коммунальные услуги.
☎ 8-657-76379.

АРЕНДА

Сниму 1-, 1,5-, 2-комнатную квартиру, желательно с мебелью. Порядок и оплату гарантирую.
☎ 8-658-03446.

Сдам посуточно и на более долгий срок уютную квартиру в 1 мкр.
☎ 8-692-84312.

Išsinuomochiau butą, gali būti be baldų. ☎ 8-686-21867.

Сниму квартиру, можно без мебели. ☎ 8-686-21867.

Сниму 1-, 1,5-комнатную квартиру за квартплату. ☎ 8-650-75007.

Сдам/продам 1-комнатную квартиру по Космосу, 30, большая, теплая. ☎ 8-657-68290.

РАБОТА

В небольшой магазин требуется продавец со знанием литовского языка и навыками работы на компьютере. ☎ 8-615-91798.

Ieškome veterinarijos farmacininko (-ės) darbui veterinarijos vaistinėje. Būtinai veterinarinis išsilavinimas. Kontaktinis telefono numeris ☎ 8-609-97785 arba CV siųsti el. paštu dovile@vet1.lt

Требуется ветеринар-фармацевт для работы в ветеринарной аптеке. Обязательно ветеринарное образование. Обращайтесь по ☎ 8-609-97785 или высылайте CV по эл. почте dovile@vet1.lt

Ieškome pardavėjos konsultantės darbui zoologijos prekių parduotuvėje. Kontaktinis telefono numeris ☎ 8-609-97785.

ОТДАМ

в добрые руки 2-, 3-месячных котят: разнополые, здоровые, к лотку приучены. На сайте www.vggd.365.lt есть фотографии.
☎ 8-606-40815, 8-653-43015.



Игра в шахматы – путь к активному долголетию

Приглашаем пенсионеров в Висагинский шахматный клуб. Мы играем по вторникам и четвергам в 17:00 на ал. Седулинос, 49.

Занятия ведёт Евгений Волосатов – президент Висагинского шахматного клуба.

☎ 8-686-05983,
www.visaginas-chess.lt.

На фото Наталья Томша – заслуженный шахматист Висагинского шахматного клуба, 72 года.



В ЦЕНТРЕ ЗДОРОВЬЯ «СЕДУЛИНА» врачи ведут прием пациентов по вопросам лечения и консультаций:

ТЕРАПЕВТ	Б. Лукошков
СЕМЕЙНЫЕ ВРАЧИ	Н. Финажонок, Н. Демидова, Ж. Андреева
ХИРУРГИ	Н. Лукомский, А. Чупаченко
ГИНЕКОЛОГИ	Л. Крашельникова, Л. Аронсон, Т. Федорова
ОДОНТОЛОГИ	Д. Артименок, Е. Чекова, М. Мазынский
ОДОНТОЛОГ-ПРОТЕЗИСТ	И. Наруй

Проведение анализов, диагностика, больничные листы, медосмотры, водительские справки, направления, справки, рецепты, льготные лекарства.

☎ Тел. (8 386) 48 715, (8 386) 48 702 (регистратура)
♣ Висагинас, ул. Тарибу, 6 ☉ Пн.-пт. 08:00–19:00

UAB „Visagino energija“ skelbia viešą patalpų nuomos konkursą išnuomoti:

- 1077,08 m² bendro ploto sandėliavimo pastatą – sandėlį (unikalus Nr. 4599–8009–6058, indeksai: 1–1 – 1–8, G-1), adresu Sandėlių g. 3, Karlių k., Visagino savivaldybė. Pradinis nuompinigų dydis – 0,25 Eur be PVM per mėnesį už 1 m² bendrojo ploto.
- Nuomininkas be nuompinigų, kas mėnesį moka nustatytus mokesčius už el. energiją ir komunalines paslaugas.
- Nuomininkas moka nuompinigius ir mokesčius už komunalines paslaugas kas mėnesį ne vėliau kaip iki einamojo mėnesio 10 dienos.
- Nuomininkas per Sutartyje nustatytus terminus nesumokėjęs nuompinigų ir kitų mokesčių bei įmokų privalo mokėti Nuomotojui 0,05 procento dydžio delspinigius nuo visos nesumokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą dieną.
- Pastato nuomos terminas – ne ilgesnis kaip 3 metai.
- Konkurso dalyvis, prieš atvykdamas registruotis konkursui, privalo sumokėti pradinio turto nuompinigų dydžio sumą su PVM.
- Pradinis įnašas turi būti sumokėtas į UAB „Visagino energija“ A.s.LT807044060002620762, AB SEB bankas, banko kodas 70440.
- Konkurso dalyviai paraiškas nuomos konkursui gali pateikti iki 2020 m. spalio 13 d. 16.30 val. adresu Dūkšto kelias 17, Karlių k., Visagino sav., 3001 administracinis pastatas, kab. Nr. 201.
- Komisijos posėdis, kurio metu bus atplešiami konkurso dalyvių vokai su paraiškomis, vyks 2020 m. spalio 14 d. 10 val. 3001 administracinio pastato posėdžių salėje, adresu Dūkšto kelias 17, Karlių k., Visagino savivaldybė.
- Dėl patalpų apžiūros ir papildomos informacijos, dokumentų pateikimo kreiptis į UAB „Visagino energija“ aprūpinimo direktorių Rimantą Niparavičių, tel. 8 (386) 25904, el. paštas r_niparavicius@visaginoenergija.lt. Viešojo patalpų nuomos konkurso sąlygos skelbiamos bendrovės internetinėje svetainėje adresu: www.visaginoenergija.lt.

UAB "SALEKSAS", Taiškos pr. 68C, VISAGINAS +370 612 00444

РАЗДАЁМ ПОДАРКИ

При покупке товара в магазине **VISKAS AUTOMOBILIUI** на 7€ и более, получи:

кupon om Autoservice Meister 2,50€

кupon om Bunker Food 2,90€

кupon om Atmosfera 2,-€

TTS

УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
металлических дверей и домофонов в подъездах многоквартирных домов
☎ 8-636-77774

Nuoširdžiai dėkoju visiems užjautusiems ir padėjusiems skaudžią valandą netekus mamytės ir tėvelio.

Jūratė Šoliūnaitė Pavilionienė

Pavargo plakusi širdis...

Sustojo laikas. Ir nutrūko kelias...

Skaudžią netekties valandą dėl mylimos Mamos mirties nuoširdžiai užjaučiame mokytoją Eugeniją KAZĖNIENĘ.

Visagino „Verdenės“ gimnazijos bendruomenė



BALTIJOS
IMPLANTOLOGIJOS CENTRAS

"All on 4" –
самый эффективный
способ восстановления
зубов всей челюсти
всего на 4 имплантах!

Консультация и план лечения – бесплатно
• Услуги предоставляются в рассрочку

Утяна, ул. К. Донелайче, 12 • 8 656 60 855
Панявежис, ул. Княудинкю, 46 • 8 651 75 555

info@baltijosic.lt
www.baltijosic.lt

UAB «Ajuva-Ekspres»
УДОБНО И КОМФОРТНО!

ПОТОЛКИ натяжные (Франция)
ОКНА из пластика
ЖАЛЮЗИ
РОЛЛЕТЫ (день/ночь)
ДВЕРИ сейфовые
СЕТКА противомоскитная
ЧИПЫ для домофонов

ЭКСПОЗИЦИИ ОБРАЗЦОВ В ОФИСЕ
Фестивале, 1, III крыло
Тел. 33-078, 8-615-49282

UAB „MSVEKTOR“

ПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА • ДВЕРИ
Сейфовые двери • Москитные сетки
Изделия из жести (отливы, коньки и др.)
8-657-81707 Юрий

РОЛЛЕТЫ • ЖАЛЮЗИ
Межкомнатные двери • Плинтусы под
цвет дверей 8-687-36540 Роландас

СИСТЕМЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ
Для дома, магазинов и офисов
Для улиц, дач и гаражей



TTS

+370 636 77774
www.teleservis.lt

В ОКТЯБРЕ
НА ВСЕ
СКОВОРОДКИ
СКИДКИ
до **50%**



ТЦ «DOMINO»
Parduotuvė
ВОНЕМИА

ПАМЯТНИКИ
И РАБОТЫ НА
КЛАДБИЩЕ

Космосо, 9С
8-698-02599

ПЛАСТИКОВЫЕ
ОКНА-ДВЕРИ-БАЛКОНЫ
Сейфовые, межкомнатные
двери, жалюзи, роллеты,
москитные сетки

Возможен лизинг от 12 до 36 мес.
ПОДАРОК – многоразовая поли-
офисная защитная маска.

8-672-45339
Статибининку, 24,
кабинет 13, Татьяна

ОКНА
ФОРТОЧКИ
ДВЕРИ
межкомнатные
и сейфовые
ВОРОТА
РОЛЛЕТЫ

Статибининку, 24, каб. 109
Висагинас 8-640-38469

SKY7 НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ

✓ большой выбор цветовой гаммы
✓ глянцевые, сатиновые, матовые
Лучшие цены от мировых производителей.
Вызов замерщика – бесплатно.
Гарантия 25 лет.
www.sky7.lt

+370-677-83837

Teikiame ekskavatoriaus,
buldozerio, savivarčio su
manipulatoriumi, nega-
baritinių krovinių perve-
žimo paslaugas.

Jungstata

8-606-65048
8-601-21483

Atliekame visus žemės formavimo darbus, kasame, stumdome,
nešiojame statybines, žemės ūkio ar kitą negabaritinę techniką.

TAKSI EKSPRESAS

8386 60 000
8686 60 000
8386 61 111

Ežys 8 628 835 00 • Telia 8 614 586 86 • Tele2 8 608 406 50

Мы всегда там, где вам нужно!

Kviečiame  **Приглашаем**

į Eugenijos Neganovos knygos
„Mama aklaivietėje“
prezentaciją.
Kaip atnaujinti santykius
su savo vaikais.
Knyga apie santykių
tarp vaikų ir tėvų
psichologiją.



na prezentaciją knygų
Евгении Негановой
«Мама в тупике».
Как перезагрузить
отношения со своими
детьми.
Книга о психологии
во взаимоотношениях
детей и родителей.

Spalio 4 d. 16 val.
Švč. Mergelės Marijos įvedimo į šventyklą ir šv. Panteleimono cerkvėje
4 октября в 16 час.
во Введено-Пантелеимоновском храме (2 этаж)

Programoje taip pat:
- Klubo PALETĖ meno darbų labdaros
paroda. Vadovė Marija Ščerbakova
- Nedidelis koncertas



РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ • ПЛАНШЕТОВ • ТЕЛЕФОНОВ

Pas Dmitrijų
У Дмитрия

Кувшины АКВАФОР
Фильтры

Мешки для пылесосов
Домофонные ключи
Пульты для телевизоров
Батарейки всех видов

LEMONA
electronics

ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ,
запчасти для бытовой техники

УСЛУГИ ДИЗАЙНЕРА • ВСЕ ВИДЫ ПОЛИГРАФИИ
ВИЗИТКИ • ЛИСТОВКИ • РЕКЛАМА • СУВЕНИРЫ • ОТКРЫТКИ

8-647-60-122 ТЦ «Домино», 1 этаж
facebook.com/PasDmitriju I-V 10-19, VI 10-14

Издатель:
ЗАО «Telekomunikacinių technologijų servisas»
LT 31230 Висагинас, Яунистес, 21
Главный редактор – Инна Негода
Тел.: 8-633-81303, e-mail: redakcija@tts.lt
Отпечатано в типографии Polska Press Sp.z.o.o.
Ul. Domaniewska 45, 02-672 Warszawa
Тираж 10600 экз. ISSN 2669-0411

Прием рекламы и объявлений:
Висагинас, Яунистес, 21, 1 этаж
(вход со стороны «Аквариума»)
ПН. – ЧТ.: с 9.00 до 18.00; ПТ.: с 9.00 до 17.00
Отдел рекламы и доставки – Татьяна Мельникова
Тел.: 8-636-77774, e-mail: reklama@tts.lt
Вёрстка – Лариса Сайдуганова
Facebook.com/design.visaginas

Už reklamos turinį ir kalbą redakcija neatsako.
Редакция не несёт ответственности за содержание рекламы
и статей, опубликованных на правах рекламы.
Skundai dėl laikraščio pristatymo priimami tik tada, kai
užtikrintas įėjimas į laiptinę, o pašto dėžutė tvarkinga ir
užrakinta.
Претензии по доставке газет принимаются только в том слу-
чае, если обеспечен доступ в подъезд, почтовый ящик испра-
вен и закрыт на ключ.